



## Festas de Aniversário

Piscina, Campo de Futebol, Jogos e muito mais!  
Castelo insuflável (sujeito a disponibilidade)

### PROMOÇÃO ESPECIAL

**15 amigos = 1 grátis**

Sandúches diversas | Batatas fritas  
Refrigerantes e águas  
Pipocas | Gomas e rebuçados  
Gelatinas

O Bolo de Aniversário de chocolate Pinguim!

**€15 por criança**

(Festa com a duração de 3 horas)

**Opções de Animação: Mágico | Malabarista | Palhaços**  
(preços de acordo com o pedido e sujeito a disponibilidade)

Reservas sujeitas a disponibilidade. Número mínimo de 15 participantes.

As festas terão que ser confirmadas com 1 semana de antecedência

Durante Julho e Agosto, as festas só poderão ser confirmadas 3 semanas antes

Cancelamentos com 3 dias de antecedência

Por razões de Higiene e Segurança não é permitido levar alimentos para consumir fora da Aldeia Pinguim nem o consumo de alimentos na Aldeia, provenientes do exterior.



## Birthday Parties

Swimming pool, football pitch, games & much more!  
Bouncy Castle (subject to availability)

### SPECIAL PROMOTION

**15 friends = 1 free**

Assortment of sandwiches | Potato chips  
Soft drinks & mineral water  
Popcorn | Jelly beans & sweets  
Fruit jellies

The Penguin chocolate Birthday cake!

**€15 per penguin**

(Party duration of 3 hours)

**Options for entertainment: Magician | Juggler | Clowns**  
(price upon request and availability)

Reservations subject to availability. Minimum of 15 participants.

Parties must be confirmed one week before.

During July and August, parties can only be confirmed 3 weeks in advance.

3 days notice for cancellations

For Hygiene & Safety reasons it's not allowed to take food from the Penguin Village to consume outside or bring food from the outside to consume in the Village.



# ALDEIA PINGUIM PENGUIN VILLAGE

## LE MERIDIEN PENINA GOLF & RESORT

Penina, PO Box 146

8501-952 Portimão, Algarve

T 282 420 200 · F 282 420 300

N 37°9' W 8°34'

lemeridienpenina.com

reservations.penina@lemeridien.com

Le MERIDIEN



## DATA DE FUNCIONAMENTO

16 de Abril a 31 de Outubro 2011

## HORÁRIO

7 dias por semana | Das 09h30 às 18h00 hrs  
Julho e Agosto - Das 09h30 às 20h00 hrs

## IDADES

Dos 6 meses aos 12 anos inclusive

## REFEIÇÕES

- **Pequeno-Almoço:** Bufete especial do Pinguim no Restaurante Sagres em Julho e Agosto
- **Almoço e Jantar:** Na Aldeia Pinguim (ver menus)  
Reservar na manhã do próprio dia
- **Menu de crianças:** Disponível todo o ano no menu de Room Service e Restaurantes (excepto Le Grill)
- **Comida para bebés:** Disponível na Aldeia Pinguim e no Menu de Room Service.

Este folheto Informativo pode ser alterado sem aviso prévio.  
Para mais informações ou reservas por favor contactar:  
Aldeia Pinguim - Ext.4316

## OPENING

16th of April to 31st October 2011

## TIMES OF OPENING

7 days a week | From 09.30 a.m. to 06.00 p.m  
July and August - From 09.30 a.m. to 08.00 p.m.

## AGES

From 6 months to 12 years inclusive

## MEALS

- **Breakfast:** Penguin Buffet at the Sagres Restaurant in July and August
- **Lunch and Dinner:** At the Penguin Village. Book in the morning.
- **Children's menus:** Available all year round, In-Room Dining Menu and Restaurants (except Le Grill).
- **Baby Food:** Available at the Penguin Village and In Room Dining Menu.

This fact sheet may be altered without prior notice.  
For further information or reservations please contact:  
Penguin Village - Ext.4316

## PROGRAMA DE ACTIVIDADES

A nossa equipa especializada elaborou um programa diário de carácter educacional e lúdico, para o divertimento de todas as crianças:

- Competições, jogos, actividades manuais, competição de Putting Green e muitas outras surpresas.
- Aniversários e festas especiais (sujeito a disponibilidade).

O programa de actividades destina-se a dois grupos etários:  
- Grupo dos 3 aos 5 anos | Grupo dos 6 aos 12 anos

## CLÍNICAS DESPORTIVAS

As crianças dos 5 aos 16 anos podem participar nas seguintes clínicas:

- Ténis, Golfe e Arco e Flecha - mínimo 3 crianças.

## TARIFAS PARA RESIDENTES NO HOTEL

| CRIANÇAS ACOMPANHADAS | 6 MESES AOS 12 ANOS            |
|-----------------------|--------------------------------|
|                       | Gratuito (excluindo refeições) |

| CRIANÇAS NÃO ACOMPANHADAS  | 6 MESES AOS 2 ANOS INC.        |
|--|--------------------------------|
| Por hora   | € 10,00                        |
| Dia completo (excluindo almoço)  | € 39,00                        |
| Pacote Dia completo ( inclui almoço, água, sumo, fraldas, loção solar e para cuidados da pele) | € 50,00                        |
| DOS 3 ANOS AOS 12 ANOS   |                                |
|  | Gratuito (excluindo refeições) |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Fraldas            | € 1,00 |
| Fraldas de piscina | € 1,50 |

| BABYSITTING (sujeito a disponibilidade) |         |
|---|---------|
| 8.00 às 00.00 hrs (por hora)            | € 11,50 |
| 00.00 às 08.00 hrs (por hora)           | € 13,50 |

Reserva com 48 hrs. de antecedência.  
Crianças com idade inferior a 6 anos: máx. 2 crianças por babysitter.  
Por razões de segurança, o Hotel não dispõe de serviço de vigilância telefónica para crianças.

## ACTIVITIES PROGRAMME

Our specialised team, for the entertainment of all our children, prepares a daily educational and entertaining programme:

- Competition, games, activities, Putting Green Competition and a lot more surprises.
- Birthdays and special parties (subject to availability).

The activities programme targets two ages groups:  
- From 3 to 5 years  
- From 6 to 12 years

## SPORT ACADEMIES

Children from 5 to 16 years old can participate in the following Academies:

- Tennis, Golf and Archery - min. 3 children.

## RATES HOTEL RESIDENTS ONLY

| ACCOMPANIED CHILDREN | 6 MONTHS TO 12 YEARS OLD |
|----------------------|--------------------------|
|                      | Free (excluding meals)   |

| NON ACCOMPANIED CHILDREN  | 6 MONTHS TO 2 YEARS INC. |
|---|--------------------------|
| Per hour  | € 10,00                  |
| Full Day (excluding meals)  | € 39,00                  |
| Full Day Package (includes lunch, water, juice, nappies, sun and skin treatment lotion) | € 50,00                  |
| 3 YEARS TO 12 YEARS OLD   |                          |
|   | Free (excluding meals)   |

|                  |        |
|------------------|--------|
| Nappies          | € 1,00 |
| Swimming nappies | € 1,50 |

| BABYSITTING (subject to availability) |         |
|---------------------------------------|---------|
| 8.00 to 00.00 hrs (per hour)          | € 11,50 |
| 00.00 to 08.00 hrs (per hour)         | € 13,50 |

Reservation with 48 hours notice (subject to availability).  
Children under 6 years old: máx. 2 children per babysitting service.  
For security reasons the Hotel does not provide BABY LISTENING SERVICE.